



Factura: 002-003-000080479



20180901023D01715

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20180901023D01715

Ante mí, NOTARIO(A) MARIA TATIANA GARCIA PLAZA de la NOTARÍA VIGÉSIMA TERCERA , comparece(n) ANA MARIA SOTOMAYOR TAPIA portador(a) de CÉDULA 0916405723 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en GUAYAQUIL, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. GUAYAQUIL, a 31 DE ENERO DEL 2018, (14:35).


ANA MARIA SOTOMAYOR TAPIA
CÉDULA: 0916405723



NOTARIO(A) MARIA TATIANA GARCIA PLAZA
NOTARÍA VIGÉSIMA TERCERA DEL CANTÓN GUAYAQUIL





**ESPACIO
EN
BLANCO**

**ESPACIO
EN
BLANCO**

Guayaquil, 31 de enero de 2018

Señores:

Notaría Vigésima Tercera del Cantón Guayaquil.

Ciudad.-

Por medio de la presente, yo, Ana Sotomayor Tapia, portadora de la cédula de ciudadanía No. 0916405723, declaro que la traducción que se hace del idioma sueco al español del documento que en copia certificada adjunto, es exacta y no registra diferencia alguna, todo sobre lo cual me hago responsable.



Con lo antes expuesto solicito a usted, de la manera más comedida, proceda a realizar el correspondiente reconocimiento de firma para la correcta validación de la traducción realizada.

De antemano quedo agradecida por la atención a la presente,

Atentamente,


Ana Sotomayor Tapia
C.I 0916405723

ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 0916405723

Nombres del ciudadano: SOTOMAYOR TAPIA ANA MARIA

Condición del cedulado: CIUDADANO

Lugar de nacimiento: ECUADOR/GUAYAS/GUAYAQUIL/CARBO
/CONCEPCION/

Fecha de nacimiento: 19 DE DICIEMBRE DE 1988

Nacionalidad: ECUATORIANA

Sexo: MUJER

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: ESTUDIANTE

Estado Civil: SOLTERO

Cónyuge: No Registra

Fecha de Matrimonio: No Registra

Nombres del padre: SOTOMAYOR LOOR SERGIO LIBERATO

Nombres de la madre: TAPIA MORAN ETELVINA ANA

Fecha de expedición: 25 DE OCTUBRE DE 2017

Información certificada a la fecha: 31 DE ENERO DE 2018

Emisor: MADELAYNE MARIELA CORONEL PARRALES - GUAYAS-GUAYAQUIL-NT 23 - GUAYAS - GUAYAQUIL

N° de certificado: 182-089-95513



182-089-95513

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente



ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO



Factura: 002-003-000080001



20180901023C00539

FIEL COPIA DE DOCUMENTOS EXHIBIDOS EN ORIGINAL N° 20180901023C00539

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son) igual(es) al(los) documento(s) original(es) que corresponde(n) a y que me fue exhibido en 6 foja(s) útil(es). Una vez practicada(s) la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 6 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Certificaciones. La veracidad de su contenido y el uso adecuado del (los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

GUAYAQUIL, a 25 DE ENERO DEL 2018, (10:08).

NOTARIO(A) MARIA TATIANA GARCIA PLAZA
NOTARÍA VIGÉSIMA TERCERA DEL CANTÓN GUAYAQUIL



ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

**Dirección Nacional de Registro
de Sociedades de Suecia**

SE-851 81 Sundsvall
Tel.: +46 (0)771 670670
www.bolagsverket.se

N.º expediente
289398/2017
Fecha de registro
1-6-2017, 13:51 h

1 (3)

[ACLARACIÓN GENERAL]

ADVOKAT ULF ANDERSSON
ANDERSON & ÖBERG ADVOKATERNA
SÖDRA STRANDGATAN 16
SE-802 50 GÄVLE



Hemos procedido al registro del expediente siguiente

Matrícula de sociedad: 559055-5305
Razón social: Yilport Ecuador Terminal Investments AB

La Dirección Nacional de Registro de Sociedades de Suecia ha registrado el presente expediente relativo a:

- estatutos de la sociedad
- incremento del capital social mediante emisión de nuevas acciones

ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

**Dirección Nacional de Registro
de Sociedades de Suecia**SE-851 81 Sundsvall
Tel.: +46 (0)771 670870
www.bolagsverket.se**CERTIFICADO DE REGISTRO
SOCIEDADES ANÓNIMAS**

Matrícula de sociedad	559055-5305
Fecha de registro del objeto	16-3-2016
Fecha de reg. de la sociedad	16-3-2016
Documento generado el	1-6-2017, 13:51 h
Página	2 (3)

Matrícula de sociedad: 559055-5305

Razón social: Yilport Ecuador Terminal Investments AB

Dirección postal: Stålgatan 1
SE-195 72 ROSERSBERG

Domicilio social: Provincia de Gävleborg, municipio de Gävle

Provincia de registro:

Notas:

La compañía referida es una sociedad anónima privada.

FECHA DE CONSTITUCIÓN
12-2-2016.

COMPOSICIÓN DEL CAPITAL SOCIAL

Capital social: 2.100.000 SEK
Mínimo: 2.100.000 SEK
Máximo: 8.400.000 SEK

N.º de acciones: 21.000
Mínimo: 21.000
Máximo: 84.000

MIEMBRO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN Y PRESIDENTE

810805 Evren Ozturk, Meydan Sk. No. 1, Beybi Giz Plaza, 34398 ESTAMBUL (Turquía).

MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

621213-5617 Johan Stefan Svensson, Torpet 155, 462 93 VÄNERSBORG (Suecia).

SUPLENTES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

660126 Christian Blauert, Klaipedos g. 45-24, 92299 KLAIPEDA (Lituania).

DIRECTOR EJECUTIVO EXTERNO

781028-2843 Eryn Grace Dinyovszky, Rapphönsvägen 5 B, 756 53 UPSALA (Suecia).

AUDITORES

556291-8473 BDO Mälardalen AB, Box 24193, 104 51 ESTOCOLMO (Suecia).
Representada por: 570903-1032.

AUDITOR DELEGADO

570903-1032 Kurt Jörgen Lövgren, c/o BDO, Turebergs Allé 2, [...]

[MARCA DE AGUA]

DIRECCIÓN NACIONAL DE REGISTRO DE SOCIEDADES DE SUECIA

ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

**Dirección Nacional de Registro
de Sociedades de Suecia**SE-851 81 Sundsvall
Tel.: +46 (0)771 670670
www.bolagsverket.se**CERTIFICADO DE REGISTRO
SOCIEDADES ANÓNIMAS**

Matrícula de sociedad 559055-5305	
Fecha de registro del objeto 16-3-2016	Fecha de reg. de la sociedad 16-3-2016
Documento generado el 1-6-2017, 13:51 h	Página 3 (3)

[...] 191 62 SOLLENTUNA (Suecia)

REPRESENTACIÓN LEGAL DE LA SOCIEDAD

La sociedad la representan el consejo de administración; de forma independiente, Evren Ozturk y Johan Stefan Svensson; y, conjuntamente, Eryn Grace Dinyovszky y Johan Stefan Svensson.

Aparte de ello, el director ejecutivo tiene derecho a representar la sociedad en los asuntos corrientes de carácter administrativo.

REGULACIÓN DEL NÚMERO DE INTEGRANTES Y SUPLENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

El consejo de administración debe incluir un mínimo de 1 y un máximo de 5 miembros, con un mínimo de 1 y un máximo de 3 suplentes.

ESTATUTOS

Fecha de la última modificación: 20-4-2017.

CLÁUSULAS/DIVERGENCIAS/CONDICIONES DE LOS ESTATUTOS

Cláusula de prioridad de compra.

Cláusula de adquisición preferente.

OBJETO SOCIAL

La sociedad se dedicará a operaciones en terminales de contenedores en Suecia y en el extranjero.

MODALIDAD DE EJERCICIO FISCAL

De 1 de marzo a 28 de febrero.

CONVOCATORIA

La convocatoria [para la junta de accionistas] se efectuará mediante correo postal.

**** El certificado de registro ha sido expedido por la Dirección Nacional de Registro de Sociedades de Suecia ****

[MARCA DE AGUA]

DIRECCIÓN NACIONAL DE REGISTRO DE SOCIEDADES DE SUECIA

639262_spa

Por la presente certifico que la traducción se corresponde fielmente con la copia presentada del documento original en sueco, que consta de 3 (tres) páginas.
Madrid, 15 de diciembre de 2017

Joaquín Moya

Traductor jurado sueco>español, autorizado por la Oficina Nacional de Servicios Jurídicos, Financieros
y Administrativos de Suecia (n.º 667) [http://www.kammarkollegiet.se]



ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

Ta emot din myndighetspost digitalt

Skaffa en digital brevlåda och Mina meddelanden så kan du läsa din myndighetspost när som helst och var du än är. Läs mer på minameddelanden.se

ADVOKAT ULF ANDERSSON
ANDERSSON & ÖBERG ADVOKATFIRMA
SÖDRA STRANDGATAN 16
802 50 GÄVLE

**Vi har registrerat följande ärende**

Organisationsnummer: 559055-5305

Företagsnamn: Yilport Ecuador Terminal Investments AB

Bolagsverket har registrerat detta ärende om

- bolagsordning
- ökning av aktiekapitalet genom nyemission

—
—
—

ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

REGISTRERINGSBEVIS**AKTIEBOLAG**

Organisationsnummer 559055-5305	
Objektets registreringsdatum 2016-03-16	Nuvarande firmas registreringsdatum 2016-03-16
Dokumentet skapat 2017-06-01 13:51	Sida 2



Org.nummer:

559055-5305

Firma:

Yilport Ecuador Terminal Investments AB

Adress:

Stålgatan 1
195 72 ROSERSBERG

Säte:

Gävleborgs län, Gävle kommun

Registreringslän:

Anmärkning:

Detta är ett privat aktiebolag.**BILDAT DATUM**

2016-02-12

SAMMANSTÄLLNING AV AKTIEKAPITAL

Aktiekapital: 2.100.000 SEK
Lägst.....: 2.100.000 SEK
Högst.....: 8.400.000 SEK

Antal aktier: 21.000
Lägst.....: 21.000
Högst.....: 84.000

STYRELSELEDAMOT, ORDFÖRANDE

810805 Ozturk, Evren, Meydan Sk. NO:1, Beybi Giz Plaza,
34398 ISTANBUL, TURKIET

STYRELSELEDAMÖTER

621213-5617 Svensson, Johan Stefan, Torpet 155, 462 93 VÄNERSBORG

STYRELSESUPPLEANTER

660126 Blauert, Christian, Klaipedos g. 45-24, 92299 KLAIPEDA,
LITAUEN

EXTERN VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

781028-2843 Dinyovszky, Eryn Grace, Rapphönsvägen 5 B, 756 53 UPPSALA

REVISOR(ER)

556291-8473 BDO Mälardalen AB, Box 24193, 104 51 STOCKHOLM
Representeras av: 570903-1032

ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

REGISTRERINGSBEVIS**AKTIEBOLAG**

Organisationsnummer 559055-5305	
Objektets registreringsdatum 2016-03-16	Nuvarande firmas registreringsdatum 2016-03-16
Dokumentet skapat 2017-06-01 13:51	Sida 3 (3)

191 62 SOLLENTUNA

FIRMA TECKNING

Firman tecknas av styrelsen
Firman tecknas var för sig av
Ozturk, Evren
Svensson, Johan Stefan
Firman tecknas i förening av
Dinyovszky, Eryn Grace
Svensson, Johan Stefan

Dessutom har verkställande direktören rätt att teckna firman
beträffande löpande förvaltningsåtgärder

FÖRESKRIFT OM ANTAL STYRELSELEDAMÖTER/STYRELSESUPPLEANTER

Styrelsen skall bestå av lägst 1 och högst 5 ledamöter
med lägst 1 och högst 3 suppleanter.

BOLAGSORDNING

Datum för senaste ändringen: 2017-04-20

FÖRBEHÅLL/AVVIKELSER/VILLKOR I BOLAGSORDNINGEN

Hembudsförbehåll
Förköpsförbehåll

VERKSAMHET

Bolaget ska bedriva containerterminalverksamhet i Sverige och
utomlands.

RÄKENSKAPSÅR

0301 - 0228

KALLELSE

Kallelse sker genom brev med posten.

****Registreringsbeviset är utfärdat av Bolagsverket****



De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley
Notarial, reformada por el Decreto Supremo número 2386 de
Marzo 31 de 1978 publicada en el Registro Oficial número 564
del 12 de Abril de 1978 DOY FE: Que la fotocopia que
antecede, que consta de 3 fojas, es igual, al documento original que se me exhibe.
Cuantía: Indeterminada. Guayaquil, 25 ENE 2018



Ab. María Tatiana García Plaza
NOTARIA PÚBLICA VIGÉSIMA TERCERA
DEL CANTÓN GUAYAQUIL

ESPACIO
EN
BLANCO

ESPACIO
EN
BLANCO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL,
IDENTIFICACIÓN Y CEBULACIÓN

CÉDULA DE **CIUDADANÍA**

NÚMERO **091640572-3**

APellidos y Nombres
SOTOMAYOR TAPIA
Ana María
Lugar de nacimiento
GUAYAS
Guayaquil
Carbo / Concepción /
Fecha de nacimiento **1988-12-19**
Nacionalidad **ECUATORIANA**
Sexo: **MUJER**
Estado civil **SOLTERO**

Firma del cedulado



**ESPACIO
EN
BLANCO**

**ESPACIO
EN
BLANCO**